

**ES**

***ANEXO***

**RESUMEN DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO BIOCIDA**

Product 3-7 - Quaron

**Tipo(s) de producto**

PT03: Higiene veterinaria

**Número de autorización:** ES/MRF(NA)-2024-03-00921 1-3

**Número de referencia R4BP:** ES-0030927-0021

---

1. INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA .....	3
1.1. Nombre comercial del producto .....	3
1.2. Titular de la autorización .....	3
1.3. Fabricante(s) del producto .....	3
1.4. Fabricante(s) de la(s) sustancia(s) activa(s) .....	3
2. COMPOSICIÓN Y FORMULACIÓN DEL PRODUCTO .....	5
2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto .....	5
2.2. Tipo(s) de formulación .....	5
3. INDICACIONES DE PELIGRO Y CONSEJOS DE PRUDENCIA .....	6
4. USO(S) AUTORIZADO(S) .....	7
4.1. Descripción de uso .....	7
4.2. Descripción de uso .....	8
5. INSTRUCCIONES GENERALES DE USO .....	10
5.1. Instrucciones de uso .....	10
5.2. Medidas de mitigación de riesgos .....	10
5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente .....	10
5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y de su envase .....	10
5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento .....	10
6. INFORMACIÓN ADICIONAL .....	11

## Capítulo 1. INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA

### 1.1. Nombre comercial del producto

Nombre(s) comercial(es)	INDAL CRYSTAL FILM ; FESTA CAP LACTY ; FESTA CAP LACT ; TREMP LACT FILM ; LAC DIP FILM ; LACTIBAR ; LACTIQUE + ; LACTIQUE H ; LACTY FILM ; LACTY FILM GT ; LACTIBAR GT ; TREMP CITLACT FILM ; LAC CIT DIP FILM
-------------------------	--

### 1.2. Titular de la autorización

Razón social y dirección del titular de la autorización	Nombre	STOCKMEIER FRANCE SAS
	Dirección	3 rue de la Buhotière 35091 RENNES Francia
Número de autorización		ES/MRF(NA)-2024-03-00921 1-3
Número de referencia R4BP		ES-0030927-0021
Fecha de la autorización		01/04/2024
Fecha de vencimiento de la autorización		19/09/2033

### 1.3. Fabricante(s) del producto

Nombre del fabricante	STOCKMEIER FRANCE SAS
Dirección del fabricante	3 rue de la Buhotière – Saint-Jacques de la Lande - BP 89 152 F-35091 Rennes CEDEX 9 Francia
Ubicación de las plantas de fabricación	STOCKMEIER FRANCE SAS site 1 3 rue de la Buhotière F-35136 Saint-Jacques de la Lande France Francia STOCKMEIER FRANCE SAS site 2 Rue des Criquiers F-60220 Formerie Francia

### 1.4. Fabricante(s) de la(s) sustancia(s) activa(s)

Sustancia activa	L-(+)-lactic acid
Nombre del fabricante	Jungbunzlauer S.A
Dirección del fabricante	ZI Portuaire - BP 32 F-67390 Marcklosheim Francia
Ubicación de las plantas de fabricación	Jungbunzlauer S.A site 1 Jungbunzlauer S.A - ZI Portuaire - BP 32 F-67390 Marcklosheim Francia

Sustancia activa	L-(+)-lactic acid
Nombre del fabricante	Purac Bioquímica sa
Dirección del fabricante	Gran Vial 19-25 08160 MONTMELÓ España
Ubicación de las plantas de fabricación	Purac Bioquímica sa site 1 Gran Vial 19-25 E-08160 MONTMELÓ España

---

Sustancia activa	L-(+)-lactic acid
Nombre del fabricante	Purac Bioquimica sa
Dirección del fabricante	Gran Arkelsedijk 46 4206 AC Gorinchem Países Bajos
Ubicación de las plantas de fabricación	Purac Bioquimica sa site 1 Gran Arkelsedijk 46 4206 AC Gorinchem Países Bajos

---

## Capítulo 2. COMPOSICIÓN Y FORMULACIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1. Información cualitativa y cuantitativa sobre la composición del producto

Nombre común	Nombre IUPAC	Función	Número CAS	Número CE	Contenido (%)
L-(+)-lactic acid		sustancia activa	79-33-4	201-196-2	10,26

### 2.2. Tipo(s) de formulación

AL Cualquier otro líquido

---

### Capítulo 3. INDICACIONES DE PELIGRO Y CONSEJOS DE PRUDENCIA

Indicaciones de peligro	H318: Provoca lesiones oculares graves. EUH208: Contiene <name of sensitising substance>. Puede provocar una reacción alérgica.
Consejos de prudencia	P280: Llevar equipo de protección para los ojos. P305 + P351 + P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. P310: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico/ .....

## Capítulo 4. USO(S) AUTORIZADO(S)

### 4.1. Descripción de uso

**Tabla 1. Uso # 11 – Desinfección de ubres en animales de ordeño: después del ordeño mediante inmersión manual con líquido espeso generador de película**

Tipo de producto	PT03: Higiene veterinaria
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Desinfección de ubres.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Bacteria Etapa de desarrollo: no hay datos  Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Levaduras Etapa de desarrollo: no hay datos  Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Virus envueltos Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores  Desinfección de ubres en animales de ordeño.
Método(s) de aplicación	Método: Sistema abierto: tratamiento por inmersión  Descripción detallada: Inmersión manual después del ordeño, producto líquido espeso.
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: - vacas y búfalas: 3 a 10 ml. - ovejas: 1,5 a 5 ml. - cabras: 2,5 a 6 ml.  Dilución (%): Sin dilución. Producto listo su uso.  Número y frecuencia de aplicación: Frecuencia y momento de aplicación: <ul style="list-style-type: none"><li>• vacas y búfalas: 2 a 3 veces al día para la desinfección después del ordeño.</li><li>• ovinos y caprinos: 1 a 2 veces al día para la desinfección después del ordeño.</li></ul> Tiempo de contacto: 5 minutos. Temperatura ambiente.
Categoría(s) de usuarios	profesional especializado ; profesional
Tamaños de los envases y material del envasado	Botella HDPE 1 L. Jerrican HDPE 5 L. Jerrican HDPE 10 L. Jerrican HDPE 20 L. Jerrican HDPE 22 L. Tambor HDPE 60 L. Tambor HDPE 220 L. Contenedor HDPE 1000 L.

#### 4.1.1. Instrucciones de uso para el uso específico

- Rellene manualmente la copa de inmersión de 300 ml limpio y seco con 225 ml del producto listo para usar.
- Apriete entre tres y seis veces el depósito de la copa de inmersión para que el líquido espeso formador de película se eleve hasta los 2/3 del depósito del vaso de inmersión.
- Aplicar mediante inmersión manual impregnando las ubres del animal en toda su superficie después del ordeño.
- Para aplicación después del ordeño dejar el producto hasta el próximo ordeño. Mantener a los animales de pie hasta que el producto se haya secado (al menos 5 minutos). Antes del siguiente ordeño, limpiar las ubres con papel o una toalla.
- Limpiar regularmente el equipo de aplicación con agua.

#### 4.1.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

El usuario profesional debe llevar gafas de protección química durante la carga, aplicación por inmersión y limpieza del equipo.

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

#### 4.1.3. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

#### 4.1.4. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

#### 4.1.5. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

### 4.2. Descripción de uso

**Tabla 2. Uso # 12 – Desinfección de ubres en animales de ordeño: después del ordeño mediante inmersión semiatomática con líquido espeso generador de película**

Tipo de producto	PT03: Higiene veterinaria
Cuando proceda, descripción exacta del uso autorizado	Desinfección de ubres.
Organismo(s) diana (incluida la etapa de desarrollo)	Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Bacteria Etapa de desarrollo: no hay datos  Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Levaduras Etapa de desarrollo: no hay datos  Nombre científico: no hay datos Nombre común: otros: Virus envueltos Etapa de desarrollo: no hay datos
Ámbito(s) de uso	uso en interiores  Desinfección de ubres en animales de ordeño.
Método(s) de aplicación	Método: Sistema abierto: tratamiento por inmersión



	Descripción detallada: Inmersión manual después del ordeño, producto líquido espeso.
Frecuencia de aplicación y dosificación	Tasa de aplicación: - vacas y búfalas: 3 a 10 ml. - ovejas: 1,5 a 5 ml. - cabras: 2,5 a 6 ml.  Dilución (%): Sin dilución. Producto listo su uso.  Número y frecuencia de aplicación: Frecuencia y momento de aplicación:  • vacas y búfalas: 2 a 3 veces al día para la desinfección después del ordeño.  • ovinos y caprinos: 1 a 2 veces al día para la desinfección después del ordeño.  Tiempo de contacto: 5 minutos. Temperatura ambiente.
Categoría(s) de usuarios	profesional especializado ; profesional
Tamaños de los envases y material del envasado	Botella HDPE 1 L. Jerrican HDPE 5 L. Jerrican HDPE 10 L. Jerrican HDPE 20 L. Jerrican HDPE 22 L. Tambor HDPE 60 L. Tambor HDPE 220 L. Contenedor HDPE 1000 L.

#### 4.2.1. Instrucciones de uso para el uso específico

- Conecte el envase al equipo semiautomático de inmersión.
- Pulse el gatillo para llenar el depósito de la copa de inmersión con el líquido espeso formador de película.
- Aplicar mediante inmersión manual impregnando las ubres del animal en toda su superficie después del ordeño.
- Para aplicación después del ordeño dejar el producto hasta el próximo ordeño. Mantener a los animales de pie hasta que el producto se haya secado (al menos 5 minutos). Antes del siguiente ordeño, limpiar las ubres con papel o una toalla.
- Limpiar regularmente el equipo de aplicación con agua.

#### 4.2.2. Medidas de mitigación de riesgos para el uso específico

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

#### 4.2.3. Cuando proceda, datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

#### 4.2.4. Cuando proceda, instrucciones para la eliminación segura del producto y su envase

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

#### 4.2.5. Cuando proceda, condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

Ver sección Instrucciones Generales de Uso

---

## Capítulo 5. INSTRUCCIONES GENERALES DE USO<sup>1</sup>

### 5.1. Instrucciones de uso

Cumplir con las instrucciones de uso.

Respetar las condiciones de uso del producto (concentración, tiempo de contacto, temperatura, pH, etc.).

Informe al titular de la autorización si el tratamiento no es eficaz.

El producto debe estar a una temperatura superior a 20 °C antes de su uso.

### 5.2. Medidas de mitigación de riesgos

-

### 5.3. Datos sobre los efectos adversos probables, ya sean directos o indirectos, instrucciones de primeros auxilios y medidas de emergencia para proteger el medio ambiente

- EN CASO DE INHALACIÓN: Si se presentan síntomas, llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
- EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca inmediatamente. Dé algo de beber, si la persona expuesta puede tragar. No induzca el vómito. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.
- EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lave la piel inmediatamente con abundante agua. A partir de entonces, quítese toda la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Continúe lavando la piel con agua durante 15 minutos. Llame a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
- EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague inmediatamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si lleva y es fácil de hacer. Continúe enjuagando durante al menos 15 minutos. Llame al 112 / ambulancia para asistencia médica.

#### Información para el personal sanitario / médico:

Los ojos también deben enjuagarse repetidamente en el camino al médico si los ojos están expuestos a químicos alcalinos (pH > 11), aminas y ácidos como ácido acético, ácido fórmico o ácido propiónico.

SI SE NECESITA CONSEJO MÉDICO, MANTENGA A MANO LA ETIQUETA O EL ENVASE Y CONSULTAR AL SERVICIO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

**Teléfono 91 562 04 20**

Para incorporar este teléfono a la etiqueta deberá realizar la correspondiente notificación al INTCF conforme al procedimiento establecido en la Orden JUS/288/2021, modificada por la Orden JUS/877/2023, de 21 de julio.

### 5.4. Instrucciones para la eliminación segura del producto y de su envase

Envases vacíos, restos de producto, agua de lavado, contenedores y otros residuos generados durante la aplicación son considerados residuos peligrosos. Deposite los residuos de envases en los puntos de recogida establecidos o entréguese a un gestor autorizado de residuos peligrosos según lo acordado con el sistema de responsabilidad ampliada del productor. Entréguese los restos de producto, agua de lavado, contenedores y otros residuos generados durante la aplicación a un gestor autorizado de residuos peligrosos, de acuerdo con la normativa vigente.

Codifique el residuo de acuerdo a la Decisión 2014/955/UE.

No tirar en suelos no pavimentados, en cursos de agua, en el fregadero o en el desagüe.

### 5.5. Condiciones de almacenamiento y período de conservación del producto en condiciones normales de almacenamiento

- No almacenar a temperatura superior a 40 °C.
- Proteger de las heladas.
- Período de conservación: 2 años.

---

<sup>1</sup>Las instrucciones de uso, las medidas de mitigación de riesgos y otras instrucciones de uso con arreglo a la presente sección son válidas para cualquier uso autorizado.

---

## **Capítulo 6. INFORMACIÓN ADICIONAL**

Personal profesional especializado: operadores de control de plagas que han recibido formación específica frente al control de organismos nocivos de acuerdo a la legislación nacional actual.

Personal profesional: usuario que aplica productos biocidas dentro de su lugar de trabajo. Este usuario tiene algunos conocimientos y habilidades en el manejo de productos químicos y es capaz de usar correctamente los equipos de protección personal (EPP) si fuera necesario.

Público en general (personal no profesional): usuarios que no son profesionales y que aplican el producto biocida en el contexto de su vida privada.